

# 京都文化交流 コンベンションビューロー通信

9<sup>2020</sup>月号

KYOTO  
TRADITION MEETS INNOVATION

## CONTENTS

- P1…大型国連会議「京都 kongress」  
2021年3月開催決定！
- P2…MICE 開催支援に係る助成金・補助金制度  
を大幅拡充！
- P4…古典の日推進委員会「古典の日フォーラム  
2020～『源氏物語』の世界をよむ～」  
のご案内

当ビューローは「食べよう、泊まろうキャンペーン」に協力  
しています。

地元応援！

京都で  
**食べよう、泊まろう**  
キャンペーン

食べて、泊まって、みんなで応援！地元京都の魅力を存分にご堪能ください！

2020年 **6月19日** から **9月下旬**まで  
詳しくはキャンペーンサイトでご確認ください  
<https://ouen.kyoto.travel>  
京都で地元応援  検索

キャンペーン利用フロー

- 1 特設サイトで好みのお店をチョイス
- 2 対象店舗でプランを利用(抽選券受取)  
※お1人様1枚配布
- 3 WEBで抽選※郵送応募も可
- 4 豪華賞品をGET!?

賞品

もっと京都が好きになる!  
10,000円相当 3,000名様に  
多彩な逸品をご用意!

MICE

## 大型国連会議「京都 kongress」2021年3月開催決定!

今年4月に京都での開催が予定されていた第14回国連  
犯罪防止刑事司法会議(京都 kongress)については、  
新型コロナウイルスの急速な世界的感染拡大のため延期  
されていましたが、国連側において改めて開催日程が決定・  
公表されました。

新たな日程は、2021年3月7日(日)から12日(金)  
まで、会場は当初の予定どおり国立京都国際会館です。  
また、それに先立つ2月27日(土)及び28日(日)に、  
法務省主催の「京都 kongress・ユースフォーラム」が  
同会場で開催されることも決まりました。

法務省によると、感染症対策に万全を期すとともに、  
オンライン会議システムも幅広く活用して実施する計画  
とのことです。

京都 kongress 京都実行委員会委員長である当財団  
理事長村田純一から、次のコメントを発表しました。

「今年4月から延期されていた第14回国連犯罪防止  
刑事司法会議(京都 kongress)の国立京都国際会館  
での開催日程が改めて正式決定され、安堵しております  
と同時に、京都としては50年前の kongress や  
1997年のCOP3に続く国連の重要な会議であることに、  
気を引き締め直しているところです。

ウィズコロナ社会での大規模国際会議の先駆けとして  
安心・安全に開催されるよう、また、オンラインも併用  
した新しい MICE スタイルが京都から発信されるべく、  
京都実行委員会としても全力で支援してまいります。」



京都 kongress 公式ロゴ



ユースフォーラム公式ロゴ

### <参考：京都 kongress とは>

- ・「kongress」は、犯罪防止・刑事司法分野における国連最大の  
国際会議。前回ドーハ大会(2015年)では149か国約4千人  
が参加した。
- ・1955年以降5年ごとに開催されており、日本では1970年以  
来51年ぶり2度目の開催。
- ・前回会場も国立京都国際会館であり、kongressの歴史にお  
いて、同一都市で2度目の開催は、ジュネーブと京都のみ。
- ・会議の事務局はウィーンに本部のある国連薬物・犯罪事務所  
(UNODC)であり、開催に向けて国内では、政府実行委員会  
(事務局：法務省)及び京都実行委員会(事務局：京都文化  
交流コンベンションビューロー)が設置され準備に当たって  
いる。
- ・会議では、「2030アジェンダ」(持続可能な開発目標(SDGs)  
を行動計画として掲げている。)の達成に向けた犯罪防止、  
刑事司法及び法の支配の推進をテーマとして議論が行われ  
る。

公益財団法人京都文化交流コンベンションビューローでは、京都府・市からの補助金を財源として、京都へのMICEの誘致・開催支援を目的とする各種助成金制度を設けております。

2019年は、市内で過去最高の391件を記録し、府域16件と併せ、京都府全体で初めて400件を突破しました。また、京都市MICE戦略2020の主たる目標である、国際会議協会（ICCA）における都市ランキング35位を達成し、開催件数は大変好調に推移していたところです。

しかしながら、新型コロナウイルス感染症拡大を受け、国際会議をはじめとした多くのMICE開催が厳しい状況となっております。

こうした状況を乗り越えるため、助成・補助制度を拡充し一層の支援強化を行うこととしました。

従来の制度からの主な変更点として、京都市域においては、

新型コロナウイルス感染症対策を徹底した安心・安全なMICE開催を支援するため、市内会議施設を対象とした助成制度を新設いたしました。（8月14日締め切り済）

更に、主催者向けの補助・助成制度においても、感染拡大予防対策を行うMICE主催者への補助制度を新設するほか、既存制度の拡充を行いました。

また、京都府においては、コロナ感染拡大に伴い、海外からの入国制限が継続していることから、海外参加者数の要件を緩和するとともに、小規模な国際会議等にも対象を拡大し、支援致します。

引き続き、京都府域・地域の、安心・安全なMICE誘致・開催支援に取り組み、地域経済の回復・活性化に取り組んでまいります。

## 1 京都市MICE助成金・補助金制度の新設・主な拡充点

### (1) 安心・安全なMICE開催支援（MICE主催者向け）補助金 新設

- ・補助対象：会議、企業ミーティング、インセンティブツアー等の主催者
- ・対象事業：感染拡大予防対策経費（3密回避のための会議室追加、マスクの購入等）
- ・補助率等：対象経費の3分の2以内、最大30万円
- ・受付期間：令和2年7月15日（水）～  
（予算上限に達し次第終了）

### (2) 令和2年度 大規模コンベンション開催支援助成金 新設

- ・補助対象：学会、会議、総会、大会の主催者
- ・対象事業：今年度中に開催される会議（参加者数500名以上）開催に係る経費
- ・助成額：最大1,000万円
- ・受付期間：令和2年7月15日（水）～  
（予算上限に達し次第終了）

### (3) 京都らしいMICE開催支援補助制度 拡充

	文化プログラム	伝統産業プログラム
補助対象	会議、ミーティング、インセンティブツアー、同窓会等の主催者	
補助上限額	30万円から50万円に増額	
補助率	7/10 → 10/10	10/10
受付期間	令和2年7月15日（水）～（予算上限に達し次第終了）	

※伝統産業製品を総額100万円以上購入する場合、補助額を50万円から75万円に増額

### (4) 小規模・中規模MICE開催支援助成金 拡充

- ・補助対象：会議、企業ミーティング、インセンティブ・ツアー等の主催者
- ・補助上限額：20万円から30万円に増額（小規模）  
50万円から60万円に増額（中規模）
- ・受付期間：令和2年7月15日（水）～  
（予算上限に達し次第終了）

## 2 京都府MICE補助金制度の主な変更点

### (1) ミニMICE開催支援 拡充

<コンベンション・コーポレートミーティング・インセンティブツアー開催支援>  
会議等参加人数が50名以上から、30名以上に対象を拡大

### (2) 国内会議にも対象拡大 拡充

<コンベンション・コーポレートミーティング開催支援>  
会議等参加人数が50名以上の場合、参加国数は問わない  
<分科会開催支援>  
分科会について、参加国数は問わない

### (3) 補助金上限額引き上げ 拡充

<コンベンション・コーポレートミーティング・インセンティブツアー開催支援>  
30名以上49名以下：10万円から20万円に増額  
50名以上199名以下：20万円から30万円に増額  
200名以上：50万円から60万円に増額

## 京都市助成金制度

種 類	対 象	対象経費	助成金上限額	対象 MICE の要件	
				会期	参加人数、海外参加者要件
大規模国際コンベンション 開催支援助成金	C 国際会議	会議等の開催に要する経費	1,000 万円	3 日以上	500 名以上 3 箇国以上、参加者のうち海外参加者 100 名以上
大規模国際コンベンション 誘致支援助成金	C 国際会議	広報宣伝費、印刷製本費、会場借上費、 キーパーソン等の招致経費等	100 万円	3 日以上	500 名以上 3 箇国以上、参加者のうち海外参加者 100 名以上
小規模 MICE 開催支援助成金	C 国内/国際 M I	小規模会議等の開催に要する経費	30 万円	2 日以上	50 名～ 199 名
中規模 MICE 開催支援助成金	C 国内/国際 M I	中規模会議等の開催に要する経費	60 万円	2 日以上	M,I : 200 名以上 C : 200 名 ～ 499 名
京都らしい MICE 開催支援 補助制度	C 国内/国際 M I 同窓会	(A) 京都らしい文化プログラム 式典やレセプション等における、舞、 和太鼓、茶道、着物着付、鏡開き等の経費 (B) 京都らしい伝統産業プログラム 参加者等に対して配布する 伝統産業製品の購入経費及び工房見学、 体験費用、ミスきもの派遣等の費用	50 万円 (上限まで 対象経費の全額補助)	1 日以上	M,I,C : 30 名以上 同窓会 : 100 名以上 (うち、京都市外在住者 5 割以上)
<b>NEW</b> 安心・安全な MICE 開催支援 (MICE 主催者向け) 補助金	C 国内/国際 M I	感染症拡大予防対策に係る経費 (3 密回避のための会議室追加、 マスクや消毒液の購入等に係る経費等)	小規模：10 万円 中規模：20 万円 大規模：30 万円 (対象経費の2/3まで)	1 日以上	小規模：50～199名 中規模：200～499名 大規模：500名以上
<b>NEW</b> 令和2年度大規模コンベンション 開催支援助成金	C 国内/国際	会議等の開催に要する経費	1,000 万円	2 日以上	500 名以上

## 京都府助成金制度

種 類	対 象	対象経費	助成金上限額	会 期	参加人数
コンベンション開催支援	C	京都府域(市内を除く) における 会議等の開催に要する経費	会議等参加人数が 30～49名：20万円 50～199名：30万円 200名以上：60万円	2 日以上	30～49名：日本を含む2箇国以上 50名以上：海外参加者要件なし
分科会開催支援	C	京都府域(市内を除く) における 分科会開催に要する経費	分科会参加人数が 15～99名：20万円 100名以上：30万円	2 日以上 (本体となる会議が①の会期など 要件に当てはまり、かつ京都府内を 含む関西圏で開催されること)	15名以上 海外参加者要件なし
コーポレートミーティング等 開催支援	M	京都府域(市内を除く) における コーポレートミーティング等 の開催に要する経費	コーポレートミー ティング等参加人数が 30～49名：20万円 50～199名：30万円 200名以上：60万円	2 日以上	30～49名： 日本を含む2箇国以上の参加 50名以上：海外参加者要件なし
インセンティブツアー等 開催支援	I	京都府域(市内を除く) における インセンティブツアーの 開催に要する経費	インセンティブ ツアー等参加人数が 30～49名：20万円 50～199名：30万円 200名以上：60万円	2 日以上	30～49名： 日本を含む2箇国以上の参加 50名以上： 参加者の半数以上が海外参加者
エクスカージョン支援	C M I	京都府域(市内を除く)が 1 か所以上含まれる エクスカージョン催行に 要する経費	ツアー参加人数が 15名以上：30万円	C：京都府内で開催される 会期が2 日以上の会議等 M：京都市内で開催される 日程が2 日以上の コーポレートミーティング I：京都市内で開催される 日程が2 日以上で参加者数 の半数以上が外国人である インセンティブツアー	15名以上

2008年11月1日に開催された「源氏物語千年紀」において「古典の日」が宣言され、翌年から開催されてきた「古典の日フォーラム」は昨年10周年を迎えました。今年度は新たなスタートを記念して、千年の時を越えて読み継がれる古典文学の傑作『源氏物語』に焦点をあてて開催します。

天理大学雅楽部による舞楽、古典の日期読コンテスト大賞受賞者による『源氏物語』の朗読の披露から、源氏物語研究で注目を集める山本淳子京都先端科学大学教授による『源氏物語』の読み解き、雅楽師東儀秀樹氏らによる、『源氏物語』が纏う音の世界への誘いまで、様々な角度から『源氏物語』の魅力に迫ります。

新型コロナウイルス感染拡大防止のため、入場定員を絞らざるを得ないことから、直接会場にお越しいただけない方や抽選にはずれた方にもご覧いただけるよう、フォーラムの様子を後日、インターネット上で配信いたします。

「古典の日」宣言

『源氏物語』は日本の古典であり、世界の古典である。一千年前、山紫水明の平安の都に生まれたこの作品は、文学はもとより美術、工芸、またさまざまな藝能に深い影響を及ぼし、日本人の美意識の絶えることない源泉となってきた。一九三〇年代に英訳されて以来、近年では二十余の外国語に翻訳されて、世界各地の人々に愛読され、感銘を与えている。

この物語について『紫式部日記』に記された日から数えて一千年。この源氏物語千年紀を言祝いで、私たちは、今後十一月一日を「古典の日」と呼ぼう。

古典とは何か。

風土と歴史に根ざしながら、時と所をこえてひろく享受されるもの。

人間の叡智の結晶であり、人間性洞察の力とその表現の美しさによって、私たちの想いを深くし、心を豊かにしてくれるもの。いまでも私たちの魂をゆさぶり、「人間とは何か、生きるとは何か」との永遠の問いに立ち返らせてくれるもの。それが古典である。

揺れ動く世界のうちにあるからこそ、私たちは、いま古典を学び、これをしっかりと心に抱き、これを私たちのよりどころとして、世界の人々とさらに深く心を通わせよう。

そのための新たな一歩を踏み出すことを、源氏物語千年紀にあたって、私たちはここに決意する。

紫のゆかり、ふたたび。

内容：

- (1) 舞楽「青海波」(天理大学雅楽部・おやさと雅楽会)
- (2) 古典の日宣言 ※上記参照  
源氏物語の朗読(第12回古典の日期読コンテスト大賞受賞者)
- (3) 講演「『源氏物語』の語り」と和歌」  
講師：山本淳子(京都先端科学大学教授)
- (4) 『源氏物語』の音の世界～王朝の音色を楽しむ～  
出演：東儀秀樹、東儀典親、伍芳、佐藤和哉

日時：令和2年11月1日(日)  
時間：13:00～16:00

会場：京都テルサ テルサホール  
(京都市南区東九条下殿田町70番地)  
定員：400名程度(予定。全席指定)  
※新型コロナウイルス感染の状況により入場者数を変更する場合があります。  
※応募者多数の場合は抽選  
入場料：無料  
募集期間：7月22日(月)～9月4日(金) 必着  
申込方法：古典の日ホームページから直接入力  
<http://www.kotennohi.jp>  
Web配信：古典の日ホームページでフォーラムの様態を後日配信予定



古典の日宣言



山本淳子



東儀秀樹



東儀典親



伍芳



佐藤和哉

新規賛助会員のご紹介(受付順)2020年7月末受付分まで

パークハイアット京都  
TEL: 075-531-1234  
<https://www.hyatt.com/ja-JP/hotel/japan/park-hyatt-kyoto/itmph>

MUNI KYOTO  
TEL: 075-863-1110  
<https://muni-kyoto.com/jp/>

ホテルユニゾ京都四条烏丸  
TEL: 075-241-4125  
<https://www.unizo-hotel.co.jp/kyoto/s/>

株式会社ジェイアール東日本企画  
TEL: 06-7663-1300  
<https://www.jeki.co.jp/>

メルキュール京都ステーション  
TEL: 075-343-5533  
2020年9月16日グランドオープン